

**Міністерство освіти і науки України
Вінницький державний педагогічний
університет імені Михайла Коцюбинського
Факультет іноземних мов**



*Актуальні проблеми філології та методики викладання
іноземних мов у сучасному мультілінгвальному просторі*

*Всеукраїнська науково-практична конференція
Матеріали конференції*

30 жовтня 2024 року

Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 30 жовтня 2024 р. Вінниця / гол. ред. О. М. Ігнатова. Вінниця : ТОВ «Друк». 2024. 196 с.

Редакційна колегія:

- | | |
|----------------------|---|
| Ігнатова О.М. | – кандидат педагогічних наук, доцент, декан факультету іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського (<i>головний редактор</i>); |
| Жовнич О.В. | – кандидат педагогічних наук, доцент, заступник декана факультету іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського з наукової роботи; |
| Яцишин О.М. | – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського; |
| Бучацька С.М. | – кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського; |
| Колядич Ю.В. | – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського; |
| Матієнко О.С. | – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського; |
| Подзигун О.А. | – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського; |
| Федик Т.В. | – асистент кафедри іноземних мов ВДПУ імені Михайла Коцюбинського. |

Збірник містить матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі», підготовлені викладачами закладів вищої і середньої освіти України, а також здобувачами вищої освіти – студентами й аспірантами. Доповіді відображають широкий спектр досліджень у галузі лінгвістики, літературознавства, перекладознавства, педагогіки та методики викладання іноземних мов під час воєнного стану.

Друкується за ухвалою навчально-методичної комісії факультету іноземних мов Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського (протокол № 3 від 7 листопада 2024 року)

УДК 81+[37.016:81'243](06)

© Автори статей, 2024

© Кафедра іноземних мов

© Факультет іноземних мов

Вінницького державного педагогічного університету
імені Михайла Коцюбинського

ЗМІСТ

Автор, назва	стор.
СЕКЦІЯ ВИКЛАДАЧІВ ТА АСПІРАНТІВ	
<i>Бідюк Наталя</i> РОЗВИТОК ФАХОВОЇ МАЙСТЕРНОСТІ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ ЗАСОБАМИ ЦИФРОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ	3
<i>Гадайчук Наталія</i> THE ROLE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN FOSTERING CRITICAL THINKING AND MEDIA LITERACY IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION FOR TECHNICAL UNIVERSITY STUDENTS	5
<i>Гембарук Олександр</i> ВИКОРИСТАННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ В ЛІНГВІСТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ	8
<i>Грачова Ірина</i> ETYMOLOGY OF THE LINGUO-CULTURAL CONCEPT OF HERO	11
<i>Євдокимова Аліна</i> ЦИФРОВІЗАЦІЯ ОСВІТИ В УМОВАХ ВІЙНИ	13
<i>Зарічанська Наталія</i> ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У МАЙБУТНІХ ВІЙСЬКОВИХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ	15
<i>Ігнатова Олена</i> ВЕКТОРИ СУЧАСНОЇ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ	18
<i>Кириленко Валерій, Кириленко Неля</i> ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В УМОВАХ ВОЄННОГО СТАНУ ЗАСОБАМИ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ	19
<i>Козачишина Оксана</i> GENDER AND FOCALIZATION IN A LITERARY TEXT	21
<i>Козинський Леонід</i> ВИКОРИСТАННЯ ВАРВАРИЗМІВ У МОВОТВОРЧОСТІ МАРИНИ ПАВЛЕНКО («ЩОДЕННИК ЗАКОХАНОЇ ІДІОТКИ»)	23
<i>Колядич Юлія</i> ДЕЯКІ АСПЕКТИ ВИКОРИСТАННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ	26
<i>Король Світлана</i> МЕТОДИ МОТИВАЦІЇ СТУДЕНТІВ ДО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ПОЛІКУЛЬТУРНОМУ СУСПІЛЬСТВІ	27

Кухарчук Галина THE ROLE OF TECHNOLOGIES IN THE ADVANCEMENT OF ENGLISH AS A UNIVERSAL LANGUAGE IN THE TECHNICAL FIELD	30
Ланшина Ольга, Комочкова Оксана ENHANCING ENGLISH AND GERMAN GRAMMAR TEACHING: USING AI FOR EFFECTIVE LEARNING	33
Лісниченко Алла ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ ІІІ ДЛЯ РОЗВИТКУ ІНШОМОВНИХ МОВЛЕННЄВИХ НАВИЧОК СТУДЕНТА	35
Лукіна Лія ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ЯК ЗАСІБ ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ ВИВЧЕННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ В ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ	37
Матієнко Олена, Бучацька Світлана РОЗВИТОК АНГЛОМОВНОЇ МОВЛЕННЄВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У СТУДЕНТІВ МИСТЕЦЬКИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ	39
Мельник Катерина СТРАТЕГІЇ НАВЧАННЯ АУДІЮВАННЯ В КОНТЕКСТІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	43
Мельник Людмила SOME ASPECTS OF IMPLEMENTING COMPUTER BASED LEARNING IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS	45
Муравйова Світлана ОСОБЛИВОСТІ АКТИВІЗАЦІЇ ПІЗНАВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ ЗАСОБАМИ ВЕБ-ІНСТРУМЕНТІВ	46
Ніколіч Ігор ВИКОРИСТАННЯ АНГЛІЦИЗМІВ У НАУКОВО-ТЕХНІЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ РІЗНИХ ГАЛУЗЕЙ ЗНАНЬ	48
Орловська Ольга ПРОБЛЕМА ПРОФЕСІЙНО-ПЕДАГОГІЧНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ВЧИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДО РОБОТИ В УМОВАХ ПОЛІКУЛЬТУРНОГО СЕРЕДОВИЩА	51
Остроушко Оксана ОСОБЛИВОСТІ УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ ЗАКЛАДІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ	53
Паламарчук Альбіна THE IMPACT OF AUTHENTIC LISTENING-VIEWING MATERIALS ON ESL STUDENTS' LISTENING ANXIETY	56
Петров Олександр, Петрова Анастасія URGENT PROBLEMS OF DISTANCE EDUCATION IN THE ESL UNIVERSITY CLASSES	58

Література постгуманізму, натхненна розвитком штучного інтелекту, роботизації та біотехнологій, досліджує питання меж людської природи. Твори таких авторів, як Ювал Ной Харарі, Донна Гарравей та Тед Чан ставлять питання про етичні та філософські наслідки злиття людини та машини, і можливі майбутні сценарії еволюції людства.

Висновки. Сучасна зарубіжна література є відображенням глобальних соціокультурних і технологічних змін. Теми глобалізації, ідентичності, екології, цифрових технологій та постгуманізму стають ключовими векторами розвитку сучасних літературних процесів, збагачуючи традиційну літературу новими формами та змістами.

Список використаної літератури

1. Ігнатова О. Європейський досвід міжкультурної комунікації в освіті і культурі. *Modern Information Technologies and Innovation Methodologies of Education in Professional Training Methodology Theory Experience Problems*. 2023. № 68. С. 60–67. <https://doi.org/10.31652/2412-1142-2023-68-60-67>
2. Розман І., Липчанко-Ковачик О., & Бедевельська М. Концептуалізація виховання в сучасній літературі. Актуальні питання у сучасній науці, 2024. (2 (20)). [https://doi.org/10.52058/2786-6300-2024-2\(20\)-787-793](https://doi.org/10.52058/2786-6300-2024-2(20)-787-793)
3. Харарі Ю. Н. *Номо Деус: За лапівками майбутнього*. Київ : BookChef, 2022. 512 с.

Кириленко Валерій

Вінницький державний педагогічний університет
імені Михайла Коцюбинського

Кириленко Неля

Комунальний заклад вищої освіти «ВГПКи»

ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В УМОВАХ ВОЄННОГО СТАНУ ЗАСОБАМИ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ

Сучасний етап вищої освіти в Україні характеризується особливою інтенсивністю та масштабами перетворень, зумовлених воєнним станом та обмежень на діяльність освітніх установ. Це, в свою чергу, приводить до переведення освітнього процесу на дистанційну форму. У педагогічній науці на першому плані опинилася проблема створення та використання електронних освітніх систем дистанційного навчання.

Основною метою впровадження дистанційної форми навчання є вирішення цієї проблеми, а також швидка і якісна передача навчальної інформації з метою оволодіння студентами комунікативних моделей спілкування іноземною мовою. Значною мірою ця мета реалізується за допомогою програмних засобів, побудованих на сучасних ІКТ та спеціалізованих платформах дистанційного навчання та хмарних сервісах [2].

Характерні риси дистанційної освіти [2]:

Гнучкість. Студенти, які вивчають іноземну мову, навчаються у зручний для себе час та у зручному місці.

Модульність. В основу програми дистанційної освіти покладається модульний принцип; кожний окремий курс створює цілісне уявлення про окремий предметний розділ, що дозволяє з набору незалежних курсів-модулів сформувати навчальну програму, що відповідає індивідуальним потребам студентів.

Паралельність. Навчання здійснюється одночасно з іншими видами діяльності.

Велика аудиторія. Одночасне звернення до багатьох джерел навчальної інформації великої кількості студентів, спілкування за допомогою сучасних засобів зв'язку іноземною мовою студентів між собою та носіями мови, викладачами.

Економічність. Ефективне використання навчальних площ та технічних засобів сприяє зниженню витрат на підготовку фахівців.

Технологічність. Використання в навчальному процесі новітніх досягнень інформаційних технологій, що полегшують входження студентів у світовий мовний інформаційний простір.

Мобільність. Можливість одержання освіти у навчальних закладах інших держав засобами інформаційно-комунікаційних технологій іноземною мовою.

Консультативна роль викладачів. Дистанційна освіта розширює і оновлює роль викладачів, робить їх наставниками-консультантами, які повинні координувати пізнавальний процес, постійно удосконалювати ті курси, які вони удосконалюють, підвищувати творчу активність і кваліфікацію відповідно до нововведень та інновацій.

Позитивний вплив на студентів. Відбувається підвищення лінгвістичного та мовленнєвого потенціалу студентів, що навчаються засобами дистанційної освіти.

Вважаємо, що якість дистанційної освіти не поступається якості очної форми навчання, оскільки для підготовки дидактичних засобів залучається найкращий професорсько-викладацький склад і використовуються найсучасніші навчально-методичні матеріали та комп'ютерні технології.

Однак, як показала практика, дистанційне навчання може призводити до виникнення у студентів ряду психологічних труднощів в адаптації до онлайн навчання, а саме:

- зміна соціального статусу;
- адаптація до нового формату навчання, соціальна адаптація до викладачів та до групи в цілому;
- великий обсяг самостійної роботи;
- труднощі з тайм-менеджментом та розподілом часу;
- труднощі оволодіння новими видами діяльності, професійними вміннями, знаннями та навичками.

Адаптація студентів до дистанційного навчання неможлива без наявності їх мотивації і свідомості. Але крім цих чинників здобувачі освіти, стикаються з низькою пропускнуою спроможністю мереж (особливо в невеликих віддалених місцях та в зоні проведення бойових дій) [1].

З огляду на світові тенденції зростання ролі дистанційної освіти, впевнені, що цей розвиток матиме дедалі зростаючий вплив на якість навчання.

Список використаної літератури

1. Деякі проблеми організації дистанційного навчання в ВНЗ. П'ята міжнародна науково-практична конференція "MoodleMoot Ukraine 2017". 26 травня 2017. Київ. Україна: КНУБіА. 2017. URL: <https://2017.moodlemoot.in.ua/course/view.php?id=114>
2. Крижановський А., Кириленко Н., Кириленко В., Медведєв Р. Організація дистанційного навчання в педагогічних закладах вищої освіти : навчально-методичний посібник. Вінниця : друкарня «Діло», 2021. 264 с.

*Kozachyshyna Oksana
Vinnytsia Mykhailo Kotsiubynskyi
State Pedagogical University*

GENDER AND FOCALIZATION IN A LITERARY TEXT

In a literary text the story is presented through the mediation of some 'prism', 'angle of vision' or 'focalization', verbalized by the narrator though not necessarily his / her. The importance of focalization in fiction is connected with the fact that a perceptual arrangement of the elements generates a modally structured universe.

The construction of narrative point of view is one of the most powerful means by which readers are imperceptibly brought to share the values of the text. It is often achieved by propelling the reader into the feeling and thoughts of one character while declining or limiting this for another character in the same literary work [6, p. 5]. As a result, focalization becomes an effective instrument of manipulating the reader [3, p. 104] who generally views the situation through the focalizer's eyes and is likely to assume his / her viewpoints and attitudes. This phenomenon is based on the psychological factor: our sympathies are enlisted by those whose thoughts we know [5, p. 146].

The problem of focalization is given much attention to in narratology in general and feminist narratology in particular. It is especially important for feminist linguistics as gender different positions of focalizers result in gender specific prisms of presenting